



# Tuần Báo Vô Vi

15 tháng 3 năm 2015

Số 229

Email: [tuambaovovi@gmail.com](mailto:tuambaovovi@gmail.com)

Website: [www.voviphatphap.org](http://www.voviphatphap.org)

## Tuần này :

- Mục Bé Tám
- Lời Vàng Tiếng Ngọc
- Thông Báo
- Hướng Tâm
- Tâm Sự với Đức Thầy
- Thi Ca của Đức Thầy
- Bên Đèn Đọc Sách

Tờ báo hằng tuần của Pháp Lý Vô Vi Khoa Học Huyền Bí Phật Pháp phục vụ cho bạn đạo Vô Vi thế giới

## Mục Bé Tám

Copyright by Lương Sĩ Hằng-Vĩ Kiên. All rights reserved.

Thưa các bạn,

Mục Bé Tám, viết qua tâm KHÔNG, liên hệ với từ quang của Đại Bi, nó cũng là một liều thuốc trị tâm bệnh và giải tỏa uất khí của tim, gan và thận. Không nên cắt xén bất cứ giai đoạn nào, có Đạo Tâm thì sẽ hiểu chiều sâu của Mục Bé Tám. Ước mong các bạn thực hành đúng đắn, thì sẽ cảm thông chiều hướng phát triển của tâm linh.

Kính bái,  
Bé Tám



Phần câu hỏi dành cho buổi sinh hoạt “Mục Bé Tám”:

1. Trần tâm xuất phát từ đâu?
2. Làm người ai ai cũng tính toán lợi cho chúng mình hết tại sao ?
3. Làm sao được khai mở trí tâm ?
4. Muốn cầu tiến thì phải làm sao ?
5. Tại sao tâm người đời thích lo âu những chuyện không cần thiết ?
6. Tại sao ở đời này ai cũng sợ chết cả ?
7. Chuyển do đâu hình thành ?

Copyright © Lương Sĩ Hằng - Vĩ Kiên & VÕ VI. All rights reserved.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Montréal 23-05-97 3:05 AM</p> <p><b>1) Hỏi:</b> <i>Trần tâm xuất phát từ đâu?</i></p> <p><b>Đáp:</b> Thừa trần tâm xuất phát từ sự thu thập của ngoại cảnh hình thành một tập quán hơn thua không lối thoát, giành cho được thể đứng tại mặt đất, cuối cùng cũng phải ra đi bởi hai bàn tay không.</p> <p>Kệ:</p> <p>Quên hồn quên vía quên tông đường chơn (8?)<br/> Tạo chấp tạo mê tạo giận hờn<br/> Khó tính hại người thiếu ổn định<br/> Buồn vui lẫn lộn khó sanh tồn.</p>                                                 | <p>Montréal 24-05-97 3:30 AM</p> <p><b>2) Hỏi:</b> <i>Làm người ai ai cũng tính toán lợi cho chúng mình hết tại sao ?</i></p> <p><b>Đáp:</b> Thừa lúc chào đời có mắt mũi tai miệng lưỡi, bắt buộc phải hướng ngoại chạy theo ngoại cảnh, tham muốn đủ thứ, tạo động cho tâm lẫn thân, muốn lo động và không có lối thoát, lớn lên cô đọng thành một tập quán gọi là tánh. Mỗi người một tánh khác nhau ! Sau khi bị tình đời đen bạc kích động và phản động, mới chán chường, tìm đường giải thoát nghiệp duyên, hướng về phần hồn mà tu, ước mong được tự cứu rồi, thì phải tự động rời bỏ tập quán đã thu thập từ xa xưa cho đến ngày nay. Nhiên hậu mới đạt được một phần sáng suốt và thanh tịnh, bằng lòng thâm tu thâm tiến.</p> <p>Kệ :</p> <p>Sửa mình tiến hóa trí tâm yên<br/> Thân xác phơi bày khổ với phiền<br/> Ai sửa ai tu ai được tiến<br/> Không tu không tiến vẫn còn phiền.</p> |
| <p>Montréal 25-05-97 3 : 30 AM</p> <p><b>3) Hỏi:</b> <i>Làm sao được khai mở trí tâm ?</i></p> <p><b>Đáp:</b> Thừa muốn khai mở trí tâm thì phải tự sửa chữa trí tâm từ đời lẫn đạo, thâm tu thâm tiến thì mới thấy rõ giá trị của sự thanh tịnh là cần thiết, duy trì chữ nhẫn tạo lập một vị trí thăng hoa tốt đẹp, hạnh đức càng ngày càng dồi dào.</p> <p>Kệ :</p> <p>Khai thông phát triển trí tâm cao<br/> Sáng suốt minh tâm rất nhiệm màu<br/> Cơ đạo không còn trong đảo lộn<br/> Bình minh quang chiếu thực hành cao.</p> | <p>Montréal 26-05-97 4 :45 AM</p> <p><b>4) Hỏi:</b> <i>Muốn cầu tiến thì phải làm sao ?</i></p> <p><b>Đáp:</b> Thừa muốn cầu tiến, trước hết phải thực hành trong trật tự, từ đời lẫn đạo, trí tâm sẽ ổn định và phát triển, qua nguyên lý Nam Mô A Di Đà Phật, ngày đêm dùng ý niệm trong thực hành.</p> <p>Kệ :</p> <p>Cảm minh chán động duyên lành tiến<br/> Giải tỏa nội tâm chẳng lụy phiền<br/> Thức giác tâm lành thanh tự tiến<br/> Giải phần mê loạn tự mình xuyên.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Montréal 27-05-97 4 :00 AM

**5) Hỏi:** Tại sao tâm người đời thích lo âu những chuyện không cần thiết ?

**Đáp:** Thừa người đời sống vì tập quán hướng ngoại, trí tâm và nội thức chưa khai mở, hay lo những chuyện không cần thiết, tạo khổ cho chính mình. Người tu thiền thích thanh tịnh và bằng lòng sửa tâm, tiến hóa trong thanh giới điển quang của Trời Đất, tự tháo gỡ duyên nghiệp của nội tâm, sống vui với chấn động ánh sáng của càn khôn vũ trụ.

Kệ :

Tự tu tự giải ý mê mù  
Đời tạm tâm hành tự tiến tu  
Dứt khoát tâm linh không hướng động  
Sửa tâm thanh tịnh chẳng còn mù.

Montréal 28-05-97 3 :45 AM

**6) Hỏi:** Tại sao ở đời này ai cũng sợ chết cả ?

**Đáp:** Thừa người đời nhờ nguyên khí của Trời Đất kết thành sự sống thiêng liêng, hoạt động nhanh nhẹ theo ý muốn giới hạn, sống ham vui qua ánh sáng của mặt trăng và mặt trời diu tiến tâm thân, hướng ngoại tạo tham, mê lầm là vĩnh cửu. Cho nên ai ai cũng không muốn rời cuộc sống, càng ngày xác thân càng lụn bại, mới biết mình đã già, hồn thì tham muốn đủ thứ, nhưng không làm sao đạt thành, nhờ sự kích động và phản động của tình đời, mới chịu tìm đường tu sửa. Chứng minh chính ta sai chẳng có ai sai, biết được điều này chỉ lo tu sửa, nhiên hậu mới đạt được sự thanh tịnh, hòa hợp với sự tự nhiên và hồn nhiên mà tiến thân trong thanh tịnh, thực hành giải nghiệp tâm, thăng hoa nhẹ nhàn, biết được hồn sẽ không còn sợ chết nữa, chỉ có lo tu tiến mà thôi.

Kệ :

Thức hồn chẳng có sang tồi động  
Tâm trí phân minh tự tiến tông  
Nguyên lý Trời ban không sửa đổi  
Thực hành chất phác tự mình thông.

Montréal 29-05-97 5 :00 AM

**7) Hỏi:** Chuyển do đâu hình thành ?

**Đáp:** Thừa chuyển là do luồng điển từ cơ tạng cho đến khối óc phát triển đi lên, thừa tiếp với luồng điển thanh cao đổi thay tâm tình, tự thức tự minh nguyên lý của Trời Đất.

Kệ :

Bên trên chuyển hóa khai thông điển  
Trí tuệ phân minh tự cảm yên  
Đại nguyện đạt thành trong ý thức  
Bình tâm học hỏi cảm giao liên.

### TU TIỀN GIẢI MINH (tiếp theo)

...

**Thầy:** Để cái điển nói chuyện có đây ở chỗ này thôi, nói ở đây thôi.

**Bạn đạo:** Vẫn ở trong bản thể của mình.

**Thầy:** Vậy chứ sao, hai người. Bởi vì trình độ cô Kim tu mười mấy năm rồi. Nó ở trong cái hạnh hy sinh, tu cao hơn những người tu ở đẳng này. Nó đã tu nhiều lắm rồi, nó hy sinh tất cả. Nó là một người giàu có, một người tiểu thư nhưng mà nó không hưởng những gì ở thế gian. Nó hy sinh để nó tu, tự tu thì cái hy sinh đó là cái hạnh rất cao, dũng tiến. Thì nó được chứng với cái luồng điển giáo hóa thêm về cái triết lý minh triết cho nó học thì hai cái nó tương đồng, nó dễ tiến.

Còn như ở đây những người nào mà có lòng tu nghe tôi nói cái nó mở lắm. Nó khoan khoái nó có mở. Bởi vì nó chán đời, nó xa đời rồi, nó chỉ hướng về đạo. Mà nó gặp một giọt chân lý là nó thấy sung sướng trong thâm tâm.

À! Cũng vậy đó thôi. Thì cái đẳng kia cô Kim cũng vậy. Cô Kim ăn trường chay hồi mười mấy năm. Cô là con nhà có tiền, cô không có hưởng. Cô đi học trong mấy bà sơ, ăn thịt gà, ăn bít tết, cô không ăn, cô ăn một chút rau thôi, còn bao nhiêu cho người ta ăn. Rồi sau này cô trở về cô làm có bao nhiêu tiền cô nuôi mấy đứa kêu bằng người ta bỏ ngoài đường, con không cha mẹ, cô nhìn làm mẹ để cô nuôi lấy tất cả những người đó. Cô còn nhỏ mà cô dám hy sinh.

Còn thay vì những người khác người ta có chút tiền, người ta phải làm lợi đồng tiền ra. Cái này cô có chút đỉnh tiền, cô lại giúp tất cả mọi người, thấy không? Giúp đỡ những gia đình kêu bằng những con mà không có dạy được, nằm xó chợ, đầu hẻm, cô đem về cô nuôi. Cô nuôi cho bà mẹ cô không biết cô nuôi những người đó. Có bao nhiêu tiền cứ dẫu dứt đem gởi giáo dục mấy đứa, cho nó trở nên người tốt của xã hội. Cô đã sống ở trong tình thương và chính cô đã tìm thấy rằng cái đó là sự cao quý nhất của loài người. Cái đó cô làm được, tỷ phú cũng không bằng, thấy không? Cô lập được cái hạnh quá tốt. Rồi ở đó nó mới được chứng.

**Bạn đạo:** Xin lỗi ông Tám, cô Kim làm được cái hạnh tốt vậy đó. Tôi thấy bản thể của cô Kim so

sánh với bản thể của ông Tám. Hai người, một cái Trời với đất. Tôi thấy sắc mặt cô Kim xanh và vàng, rồi mắt môi của cô Kim tu bằng cái cách nào, như mà có thể nào nữa. Mà còn ông Tám có nghiên cứu về cô Kim tốt không?

**Thầy:** Bởi vì cô Kim hồi trước cô tu chỉ niệm Nam Mô A Di Đà Phật thôi. Dùng cái tâm tư tu hành, chứ không nói hưởng thụ để cho cơ thể được an khương. Trong lúc cô hy sinh, cô tu cô muốn trở về với Ngọc Hoàng, trở về với Thượng Đế thôi. Cô không chấp cái chuyện ăn uống. Mà cô đi, đứng, ngồi, nằm, cô chỉ niệm Phật thôi, cô sung sướng nhờ cái chỗ đó. Nhưng mà sau đó cô ăn khắc khổ, bệnh hoạn rất nhiều. Cho nên nó xanh người, thiếu máu. Rồi từ ngày cái điển của Ngọc Hoàng xuống, giúp cho cô đó, dạy cho cô đủ môn yoga này kia, kia nọ, luyện sức khỏe. Thành ra bây giờ không có bệnh nữa. Nhưng mà xanh là một chuyện nhưng sức khỏe đầy đủ, không bị chóng mặt, không bị đau bao tử, không bị hồi hộp. Cô có thể nói chuyện mấy tiếng đồng hồ hay là nửa ngày không có mệt, nói thao thao bất tuyệt không mệt, nhưng mà hồi trước không được. Rồi chứ hỏi tại sao bây giờ cho cô ăn mặn, nhưng mà cô không ăn. Bây giờ cô giữ được mười mấy năm, cô muốn giữ luôn để độ cho những người tu ở sau này. Còn Ngọc Hoàng kêu cô phải ăn mặn, nhưng mà cô không ăn, thì cũng được. Nhưng mà trong lúc cô không ăn mà cô không bệnh như trước. Mới thấy cái giá trị của thanh điển đã giúp đỡ con người như thế đó, bệnh như thế đó. Ngày nào ăn cơm phải để hai viên thuốc trước mặt uống rồi mới ăn. Nhưng mà bây giờ không, không có uống nữa thì thấy cái điển nó hay, có thể trị toàn thân. Nhưng mà hỏi chứ bây giờ những bạn ở đây đi học chăm cứu khổ cực quá, đi học đủ thứ hết. Nhưng mà cô Kim đâu có học chăm cứu.

Ồ, cô Kim không cần. Cho cái máy, cô Kim cô trị cho má cô. Mà trong lúc đó má cô mỗi ngày tới trị bệnh ở nhà tôi. Nhưng mà bây giờ cô chuyên trị cho má cô hết bệnh và mạnh và mập trở lại. Mà cô Kim nói là hồi đó điển Ngọc Hoàng nói rằng: “Tao là cha của tụi thầy chăm cứu thế gian. Mày kêu nó đưa cái máy tao là tao trị”. Nhưng mà trị cho một người chứ không trị nhiều. Hồi trị nhiều đông người ta tới

nhà, y không có thích, y trị, y trị cho con má. Bà đó bệnh nhiều lắm, mập bà yếu hết sức. Bây giờ tôi trị một thời gian cho nó chuyển chạy được rồi, bây giờ tiếp tục trị, bà tốt rồi, bà khỏe. Nhưng mà y châm có trật huyết không? Rất đúng huyết, thấy không? Nhiều khi mà mình đang trị bệnh mà y nói mấy đang thiếu cái huyết nào phải châm thêm cái huyết đó, nó khỏe, biết cái huyết đó, thấy không? Để thấy rõ là cái điển ở bên trên, không phải là nói láo. Sự chơn chánh sự thật là sự thật. Cho nên, bây giờ cô đầu có uống thuốc gì đâu, không có uống thuốc gì hết!

**Bạn đạo:** Nhớ có một lần cô Khiết có nói chuyện riêng với tôi. Nó nói vì cô Kim làm cái pháp luân mà riêng cái pháp luân của tôi, hai cái so sánh nó khác nhau nhiều lắm. Nói cô Kim mà thờ pháp luân làm cho cô Khiết cô coi làm cái bữa tại nhà ông Tám. Cô Khiết nói làm cho cô coi mà.

**Thầy:** Không có, đặt điều nói láo nữa rồi.

**Bạn đạo:** Trời đất ơi! Vậy là nói gạt tôi.

**Thầy:** Bởi vì người ta làm pháp luân là người ta chỉ dùng điển thôi. Lúc đó là cái điển ở bên trên chuyển hóa. Bởi vì cái hạnh người ta tốt rồi, người ta không có phức tạp như các bạn. Người ta tu tới kêu bằng diệt dục, không còn cái hạnh động loạn nữa. Rồi lúc đó được bồi dưỡng thêm cái điển để làm pháp luân. Mà cái pháp luân đó nó khác, nó rất hay, rất đúng, chứ không phải không đúng. Mà kêu người thường làm như vậy làm không được. Cái hơi hết sức đầy đủ mới làm được. Nhưng mà hỏi cô kia có đủ hơi không? Không! Nhưng mà hỏi ai làm, cô nói không phải tôi làm, điển chuyển. Bởi vì cô ta không nhìn

nhận cái mà cô làm. Nhưng mà làm rồi cô đòi hỏi ấn chứng. Cô đòi hỏi bằng chứng.

Bây giờ ông làm như thế này, chút sau này tôi phải đạt thể nào? Mấy coi cái đầu của mấy chỗ này chưa mở há, chỗ này chưa mở há, chỗ này chưa mở há. Hai tuần sau mấy rờ lại thử chỗ này móp chưa? Móp, đau. Móp, đau. Móp, đau. Móp, đau. Mở! Bởi vì cô là một người học ở trường Pháp. Cô hiểu khoa học, không gạt cô được. Làm cái gì phải nói, rồi sau này phải có kết quả, không kết quả là cô không chịu. Còn bà lấy bằng chứng đàng hoàng.

**Bạn đạo:** Còn điểm nữa, cái điểm này là Cô Khiết nói để thấy cái phần điển của cô Kim, nó truyền lên hà đào thành, nó thoát khỏi trung thiên. Có thể phải hay không?

**Thầy:** Cô đó không có bao giờ thấy điển ở bên này, cô Khiết.

**Bạn đạo:** Cái lý thắc mắc của tôi.

**Thầy:** Bởi vì chú không có hiểu. Cô Khiết thấy về cái phần vía ở thể gian mà thôi. Cô làm sao thấy được cái hào quang của Ngọc Hoàng Thượng Đế. Nếu mà cô thấy được hào quang Ngọc Hoàng Thượng Đế là cô phải quỳ lạy liền, không có phải dễ thấy được. Nó sáng chói vô tận vô cùng, lòn con mắt luôn. Làm sao cô Khiết có thể thấy được cái điển của người ta.

**Bạn đạo:** Ra ngoài kia, nói chuyện riêng với tôi. Thành ra tôi cũng là...

*(còn tiếp)*

*(Trích từ băng giảng của Đức Thầy – Sài gòn ngày 26/6/1977)*



### Thông Báo của Ban Tổ Chức Đại Hội “Du Hành Đạo Pháp”

Ban Tổ Chức (BTC) “Đại Hội Du Hành Đạo Pháp” xin thông báo thêm về chương trình ấn tống DVD đại hội “**Du Hành Đạo Pháp 2014**” như sau:

1. BTC đã hoàn tất chương trình phân phối cho tất cả bạn đạo trong nước Mỹ.
2. Những bạn đạo Canada, Đức, Pháp, Úc...v.v. BTC đã gửi hết cho đại diện của từng quốc gia, giúp BTC phân phối đến bạn đạo địa phương và trong quốc gia của mình.
3. Riêng bạn đạo VN, BTC xin thành thật xin lỗi vì đã không thể ra kịp DVD nhân dịp bạn đạo hội tụ về TĐHVE. Chúng tôi sẽ cố gắng hối thúc nhà in nhanh chóng hoàn tất đầy đủ số lượng để phân phối cho bạn đạo trong những ngày sắp tới.
4. Ngoài ra bạn đạo cũng có thể vào xem chương trình Đại Hội trực tiếp trên mạng lưới Vô Vi:
  - [www.voviphatphap.org](http://www.voviphatphap.org)
  - Hoặc VoVi Inc. (VVI) trên Youtube :  
[https://www.youtube.com/channel/UC30piEggA3XWFgDP39r\\_VzA](https://www.youtube.com/channel/UC30piEggA3XWFgDP39r_VzA)
5. Những bạn đạo không tham dự đại hội muốn có được bộ DVD này, xin liên lạc với BTC qua email: [voviduhanhdaophap@gmail.com](mailto:voviduhanhdaophap@gmail.com).

Thành thật cảm ơn sự lưu ý của tất cả quý bạn đạo.

Kính Thưa,

*Ban Tổ Chức Đại Hội “Du Hành Đạo Pháp”*



***Danh Sách Bạn Đạo Phát Tâm Ấn Tổng  
Kinh Sách, Đặc San, Video Đại Hội***

|    |                        |     |           |
|----|------------------------|-----|-----------|
| 1. | Nhan Chấn Toàn         | USA | \$100 USD |
| 2. | Bùi Ngọc Thịnh, Oregon | USA | \$50 USD  |
| 3. | Bạn đạo Oregon         | USA | \$200 USD |
| 4. | Bạn đạo Oregon         | USA | \$500 USD |

Mọi phát tâm đóng góp liên hệ đến việc ấn tổng xin vui lòng liên lạc về email :  
[kinhsachvovi@gmail.com](mailto:kinhsachvovi@gmail.com)

**Phát Tâm Ấn Tổng Xin Điền:**

- Tên Họ : .....
- Địa chỉ : .....
- Email : .....
- Điện thoại : .....
- Phát tâm số tiền : .....USD, CAD, EUR, AUD

Check money order xin đề: **VoVi Friendship Association of New York**

Và gửi về địa chỉ:

**VoVi New York  
118 Pheasant Cir  
Brentwood, NY 11717**

Kính Thư,  
***Ban Kinh Sách***



---

***Hương Tâm***

---

**Kính Thông Báo:** Xin quý bạn đạo hướng tâm cầu nguyện cho **Gérard Maumet**, sinh ngày 30.9.1943, lìa đời lúc 22h50 thứ sáu 6.3.2015 được siêu thăng tịnh độ.

**Gérard Maumet** là chồng của bạn đạo Pháp quốc **Iris Dasies Maumet**.

Bạn đạo Iris Dasies Maumet xin cảm ơn.



### Vấn Đạo qua Internet

#### VẤN ĐẠO TẠI ĐẠI HỘI ÂU Á TƯƠNG HỘI, THAILAND

Võ Thu Sương chép

(tiếp theo phần vấn đạo đăng trong LED 107)

**(29) - Vấn:** Kính thưa Thầy, trong 3 tuần con sống tại VN con chứng kiến cảnh cháu kêu con bằng đi ruột bị giứt kinh mạnh, sau con giứt bị mất trí nhớ và nhìn như người mất thần. Xin Thầy giải thích cho gia đình anh chị con tại VN, như vậy có phải con của anh chị con bị phần nào tá vào hành xác hay không. Xin Thầy chỉ dạy.

**Đáp:** Không có, bên đó không có đầy đủ thuốc men giúp đỡ nó thôi. Nó chưa có đủ thuốc men để giúp đỡ nó, nếu đủ thuốc men giúp đỡ nó nó sẽ khôi phục được. Ở ngoài này cũng có những chứng bệnh đó nhiều, nhưng mà bác sĩ người ta cũng làm được. Mình phải tin người ta mới được. Người ta nghiên cứu cho mình hưởng. Nhiều người bác sĩ buồn, tôi học mười mấy hai chục năm mà tôi nói nó không tin, nó tin Thần Thổ Địa gì không, nó không tin tôi, rồi nó đổ thừa tôi .. tôi trị nó bệnh. Nhiều vị bác sĩ cũng than lắm, học khổ để phục vụ mà họ không tin mình, khó lắm.

**(30) - Vấn:** Kính thưa Thầy, xin Thầy chỉ rõ hơn, niệm Phật 6 chữ thấy dễ mà làm sao con thấy khó quá. Con biết Thầy đã giao chìa khoá, bây giờ con tự mở lấy mà hơn mười năm con cố gắng mở mà mở chưa đúng ổ khoá, tại sao? Kính xin Thầy vui lòng giải thích.

**Đáp:** Muốn niệm Phật mình phải bớt thị phi để cái lưỡi nó dịu lại mình có lưỡi mới được, mà vừa niệm Phật hai ba câu nói chuyện lèo lèo cả ngày nó chỉ có động thôi, rước động nhiều hơn tịnh làm sao khai mở được. Niệm Phật phải thành tâm niệm Phật, phải nhớ là ông Phật trước kia cũng nhờ luồng điện đó mới khai tâm mở trí. Bây giờ chúng ta thành tâm hướng về Ngài và thực hành như vậy thì chúng ta mới tiến triển tốt.

**(31) - Vấn:** Kính thưa thầy, như Thầy nói ở nơi nào thờ phượng nhiều thì khó niệm Phật, vậy trong nhà con thờ ông bà cha mẹ thì sao?

**Đáp:** Ông bà cha mẹ không có sao hết. Đừng có thờ lợi dụng hình Phật, hình Quan Âm, hình Quan Thánh, cái đó là mình có cái tinh thần lợi dụng, làm sao phát triển được. Thực thi nó phát triển, mà lợi dụng thì không bao giờ phát triển.

**(32) - Vấn:** Kính thưa Thầy, tu thiền là dùng tinh hóa khí, khí hóa thần, thần hoàn hư, một bạn đạo trẻ ở VN có hỏi con là tinh cứ bị xuất khi ngủ hoài vậy phải làm sao, con kính nhờ Thầy giải hộ, con thành kính cảm ơn Đức Thầy. Con, Lâm Văn Mừng.

**Đáp:** Mình làm Chiếu Minh nhiều, làm Pháp Luân nhiều nó mới đòi đòi cái cơ sở đó. Soi hồn trung khí nó trụ thì nó hoà hợp với tinh ba của vũ trụ, nó mới dứt khoát cái tình dục được. Chớ cái tình khí nó cứ luân lưu trong cơ thể thì phải tìm lối thoát, cái đó là đương nhiên rồi. Cho nên con trai lớn là phải lấy vợ, con gái lớn phải lấy chồng. Nhưng mà người tu nó có cái phương pháp để sửa ngược cái dòng đó thì nó ít có bệnh hơn người thường. Người thường huỷ hoại cơ tạng thì nó yếu ớt sẽ lâm bệnh, ngoại xâm được. Còn cái này là mình có cái đường lối khai mở như Pháp Luân Thường Chuyển là khai mở luồng điện, Soi Hồn trụ luồng điện. Đó, tinh hoá khí, khí hóa thần, thần hoàn hư, cần tinh khí để mà sống. Cho nên những người già bệnh cứ đòi uống thuốc bổ không hà. Mà không có tinh khí, uống sâm vô cái thấy khoẻ là khí. Thì tại sao chúng ta không lưu giữ cái luồng khí điện của chính mình đã và đang có hoà hợp với cả căn khôn vũ trụ càng ngày càng thanh tịnh và càng mạnh và càng khoẻ mạnh, không có bị yếu ớt như xưa. Người còn thiếu tinh khí trong mình, nằm vừa hít cái nó ngủ, mà nó đầy đủ nó không có ngủ, nó khoẻ ra, nó nhẹ nhàng ra và nó hăng say làm việc hơn xưa nữa. Chính tôi là đã chứng minh, tôi bỏ con đường đó là tôi càng ngày càng khoẻ. Tôi ngủ gì ngủ hai ba giờ khuya dậy làm việc từ ở VN cho tới bên này cũng vậy đó thôi. Tôi đi làm ở hãng người ta cho tôi 9 giờ, 10 giờ, 11 giờ tới cũng được, nhưng mà không bao giờ tôi đi giờ

đó. Tôi 6 giờ là tôi đi tới bởi vì tôi dậy sớm quá, có dư thì giờ phục vụ nhưng mà tôi lợi dụng thì giờ đó phục vụ cho bạn đạo thơ từ khắp thế giới gửi về VN tôi phúc đáp rành rẽ. Sau đó tôi phục vụ chuyện đời làm việc. Mà hằng năm như vậy ông giám đốc hỏi tại sao anh không bệnh. Tôi nói tôi có cái gì buồn đâu mà bệnh. Tôi không có buồn. Tóc tôi cũng là cúp sát rồi tôi có cái gì đâu mà lo, không có cái gì lo là tôi không có bệnh. "Hằng ngày anh lo biết bao nhiêu công việc cho sở mà anh nói không có lo?" Tôi nói "làm việc trong trật tự như tôi không có làm. Anh thấy nhiều là tại anh làm biếng. Còn anh siêng năng như tôi anh thấy tôi làm không có bao nhiêu. Cho nên mình cần siêng năng trật tự thì mình làm được nhiều việc trong ngày. Một ngày 24 tiếng đồng hồ nhiều lắm. Nếu mà mình làm trật tự về điện năng mình làm nhiều lắm.

**(33) - Vấn:** Kính thưa Thầy, con có một câu hỏi. Ở trước cửa nhà trong bốn con có mua một tượng Phật để dưới gốc cây cho đẹp, vậy có được hay không?

**Đáp:** Cái đó là đồ chơi, không có phải kính nể Phật mà để hình. Đồ chơi không có nghĩa lý gì hết. Chớ ông làm hình ông lờ chớ ông Phật không có lời.

**(34) - Vấn:** Kính thưa Thầy, con thường xuyên làm soi hồn mỗi ngày 3 lần, có lần thì hiện ra ánh sáng trắng, có lần thì không, nhưng đặc biệt vào ngày 25/12/96 gần đây con thấy ánh sáng ngày sáng hơn lúc ban trước và tăng số mạnh hơn và lâu hơn, sau đó ánh sáng trắng dứt thì ánh sáng vàng kế tiếp như thấy xa hơn ánh sáng trắng và cùng tăng số. Xin cảm ơn Thầy.

**Đáp:** Thì con nhắm mắt con sẽ thấy rộng hơn hồi xưa, chịu soi hồn nhắm mắt thấy rộng hơn hồi xưa và những chuyện khó khăn của con đối với đời lần lần nó xóa bỏ, ai cần gì con sẵn sàng giúp. Đó là đúng. Cho nên mới thấy rõ cái pháp Soi Hồn rất hữu ích, khai sáng tâm thức của chúng ta, trí tuệ chúng ta mở và tương lai làm việc rất nhanh chóng, bất cứ gì hỏi là trả lời không có phải khó khăn vì mình quen trong chỗ thanh nhẹ, bao trùm tất cả, ai động gì mình thấy đó, không có sao hết.

**(35) - Vấn:** Kính thưa Thầy con đi dự Đại Hội được 4 câu thơ do Ông Tám cho mỗi bạn đạo tham dự Đại Hội. Mai một trở về T/Đ sẽ được 4 câu thơ Ông Tám cho mỗi bạn đạo ở T/Đ. Nếu 4 câu ở Đại Hội khác 4 câu ở T/Đ thì con nên lựa 4 câu nào?

**Đáp:** Bốn câu nào thích hợp với mình thì mình sửa trong nháy mắt thôi, chớ ôm để làm cái gì. Khi mà mình đọc mình hiểu được là thấy trình độ mình bao trùm được lá thơ mình mừng cho chính mình. Mình thấy cái thơ này là khó khăn tôi làm không được là mình thấy còn yếu quá. Mình tu đứng đắn là nháy mắt mình làm được, không có cái gì khó khăn cả.

**(36) - Vấn:** Kính thưa Thầy, khi hỏi đến phần hồn của bác Sáu Lung và huynh Nguyễn Phương Yêm có được về dự Đại Hội không thì Thầy không trả lời.

**Đáp:** Đã có trả lời. Những người đó tôi phải lo cho họ và họ cũng dự Đại Hội như chúng ta, không có gì khó khăn. Tôi nói hồi nãy rồi. Gia đình họ vui lắm. Gia đình họ không khổ đâu. Chỉ có người chống báng khổ thôi. Gia đình họ mà biết tu thuần túy như Vô Vi thì gia đình vui lắm. Vì họ thấy chồng con hay cha mẹ họ được chung vui hòa bình cả cần khôn vũ trụ, không phải chuyện tầm thường.

**(37) - Vấn:** Kính thưa Đức Thầy, trong mỗi bảng tên của chúng con đang mang có 4 câu thơ ở phía sau, vậy 4 câu thơ đó chỉ dành cho mỗi bạn đạo hay đó là giáo lý tu thiền mà Thầy muốn dạy cho chúng con?

**Đáp:** Mọi người bạn đạo nào mà nắm được và ý thức được công chuyện mình ở trong đó là mình thức tâm nhắc cho mình cố gắng tu hơn.

**(38) - Vấn:** Kính thưa Thầy, con tu đã nhiều năm, quyết tâm tu, nhưng không bao giờ thấy ánh sáng và ấn chứng gì khác, như vậy có hành sai không?

**Đáp:** Con phải kiểm điểm về đời, con lo nhiều hơn đạo. Nếu mà đạo chúng ta hành nhiều hơn thì chúng ta mới đạt ánh sáng. Mà đời lần đạo thì không bao giờ có ánh sáng. Ma nhất trọng, Phật nhất xích, đâu có thấy. Minh khai sáng, Phật nhất trọng, ma nhất xích thì mình sẽ thấy sáng. Thực hành nhiều đi, không có hoang phí đâu. Trời cho sẵn vốn đầy đủ, lửa Trời đầy đủ ban chiếu thanh khí cho chúng ta thực hành, vui lên, hành, chúng ta nhận được những gì của Trời Đất miễn phí mà chỉ thiếu thực hành là tự hại mà thôi.

**(39) - Vấn:** Kính thưa Thầy, khi con ngồi thiền, con soi hồn vừa 15 phút, nhưng tới thờ Pháp Luân Thường Chuyển chưa đủ 6 cái con đã ngủ và con chưa nguyện xin đánh lễ Phật để học đạo, vậy con phải làm sao?

**Đáp:** Nếu ngủ là cơ thể nó còn thiếu những hoá chất gì, nó yếu trong người rồi, phải cần bồi dưỡng trong cơ thể đầy đủ, chớ nếu mà ngủ là đầu có thiên được, vô ngời cái ngủ gục, nằm dài xuống luôn, người ta ngời đứng đắn, làm pháp luân thường chuyển mới thấy cái nguyên khí nó tràn ngập trong cơ tạng, rồi từ từ nó khai thông xương sống lúc đó chúng ta mới bật ra, thấy ánh sáng ngay trung tim chân mày, lần lần thấy ánh sáng hào quang của bộ đầu, lần lần thấy ánh sáng của toàn thân mới là tu, tu để hiểu chuyện mình tiến tới đâu. Chớ không phải tu để hiểu chuyện ông A ông B để làm gì, ông tu cho ông. Ông Phật Thích Ca vị trí của ông Thích Ca ông tu cho ông, ông Phật Di Lặc ông tu cho ông. Còn mình đây biết được Phật mà hồn mình chịu tu cũng là Phật, tại sao mình không biết. Tu để thanh nhẹ là Phật. Phật là vô danh, không phải đặt địa vị như thế gian. Ở thế gian sai lầm lấy quyền thế, đặt địa vị ông Phật Di Lặc lớn hơn ông Phật A Di Đà ví dụ như vậy, ông Phật Thích Ca lớn hơn ông Phật Như Lai như vậy, cái đó là sai. Một đường chân lý tiến hoá về thanh tịnh, vạn vạn ức ức Phật cũng một Phật mà thôi, thanh tịnh, sáng suốt, vô danh, bất diệt, hữu hình hữu hoại là vậy. Danh là danh giả, đàng là đàng tu, cố gắng tu đi. Mình sai chẳng có ai sai. Tại vì tu tới ngày nay chưa thanh nhẹ là mình sai, mình ôm chuyện đời nhiều quá, chuyện dục ở trong tâm thức cũng giải quyết chưa được thành ra làm sao thấy ánh sáng. Phải giải quyết được cái chuyện dục thì tự nhiên nó bùng sáng, âm dương hợp nhất, hai luồng điện nó hợp lại nó mới có cái bóng đèn sáng trong nội tâm. Mình cứ huỷ hoại 2 cơ giới đó thì không bao giờ tiến được. Trời cho một tài sản tốt đẹp cuối cùng, xác của các bạn là một tranh Trời rõ ràng, tham dục đủ thứ, mọi trình

độ nó ẩn tàng ở trong đó. Lâu lâu xuất hiện một món mình thấy mình cũng hay, lâu lâu xuất hiện một món thấy mình cũng hay. Cho nên chúng ta thanh tịnh toàn thân chỉ thấy ánh sáng. Ánh sáng là như lai, như lai mới tận độ được.

**(40) - Vấn:** Kính thưa Thầy, ngoài cái niệm Phật, thờ Pháp Luân Thường Chuyển, còn cách nào để giải trừ khí trong lúc con ở trong phố đi chợ hàng trong chỗ đông người?

**Đáp:** Chỉ có Pháp Luân Thường Chuyển thì đem nguyên khí vô đầy rún đầy ngực tung lên bộ đầu thì thờ cũng phải xẹp sát bụng cái hơi nó đem độc tố ra ngoài. Độc tố đem ra bởi hơi thì con người nó mới thanh nhẹ. Chỗ đông người đương nhiên mà nó phải có chỗ ngủ là cái chỗ đó mình làm được, tới giờ ngủ mình giải trừ đi. Sáng mình phục vụ, cang phục vụ nhiều chừng nào, tâm thức càng dững mãnh, thấy thương người hơn. Mình có khả năng hơn người ta mình phục vụ họ mình mới thương người. Còn mình không chịu phục vụ làm sao mình thương người được.

**(41) - Vấn:** Trong khi thiền con ngủ 2, 3 tiếng. Nhưng gần đây con vẫn ngồi ngủ, nhưng khi tỉnh dậy con thấy con không còn ngồi trên gối mà ngồi dưới gối nhưng con vẫn tỉnh, không mệt mỏi gì hết. Kính xin Thầy giải cho con, lưng con thẳng.

**Đáp:** Thì tốt lắm, cái đó là nguyên khí hoà hợp, con người nó khoẻ mạnh. Cứ tiếp tục như vậy mà làm, không sao hết. Đừng thấy bữa nay được, tôi như vậy là tôi đắc rồi đó. Ông Tám nói đúng tôi sẽ thành Phật rồi cái từ đó nó xuống luôn. Làm hoài nó đi tới nó mới yên, phải không?



---

## ***Thi Ca của Đức Thầy***

---

Sàigòn, ngày 4 tháng 12 năm 1977

Từ bi khai mở điển huyền thiên  
Trí ý hợp duyên điển nổi liền  
Thiên định do lòng thanh tự tiến  
Khai thông tự giải dứt căn phiền.

Căn phiền vì bởi đảo điên  
Tham sân động loạn triền miên khổ hoài  
Khôn ngoan tự sửa đêm ngày  
Tánh đời giả tạm mê say làm gì  
Tu cho sáng suốt quy y  
Căn thanh tự giác thân thì mới yên  
Cảm minh chánh pháp tự thiên  
Nơi nào cũng có hợp duyên Phật Trời  
Tuy rằng tạm sống ở đời  
Tâm ta vẫn tịnh vẫn rời tham sân  
Bình tâm thấy rõ cán cân  
Công bằng trời đất muôn phần cảm giao  
Thiên cơ quá đổi nhiệm màu  
Giúp người tại thế lập tàu tiến thân  
Điển hồn giao cảm các tầng  
Hợp phân tan tụ oán ân giải hòa  
Trở nên thanh tịnh thật thà  
Muôn loài vạn vật hợp hòa chung vui  
Quang minh khắc phục rên trui  
Hòa đồng các giới hợp mùi thể sanh  
Càng tu càng giác càng hành  
Thâm linh hóa giải tan lành khổ đau.

*Lương Sĩ Hằng - Vi Kiên*

**NHÂN GIAN DU KÝ (tiếp theo)**  
của Thánh Hiền Đường

Dịch Giả *Đào Mộng Nam*

Hồi Một (tiếp theo)

**NGHĨA CHƯƠNG ĐẦU, TẾ PHẬT THUYẾT NHÂN DUYÊN**

**ĐẠO HỒI MỘT, THÁI SINH TÂM THANH TỊNH**

...  
**Thái Sinh:** Thừa ân sư, hư danh tiền tài cuối cùng sẽ dẫn tới bất lợi, cho nên con không muốn bị ràng buộc.

**Tế Phật:** Quả đúng như vậy, thầy chỉ thử tâm trí huệ của con một chút đây thôi, thấy tâm nhìn của trò ngoan quả nhiên lớn rộng, tâm hết còn bị trói buộc, thật không thẹn với sự quý trọng của chư Thiên Thánh Thần. Thôi hãy tạm ngưng cuộc nhân đàm tại đây, mau lên đài sen để còn khởi hành.

**Thái Sinh:** Thừa con đã sửa soạn xong.

**Tế Phật:** Trước tiên hãy nhắm hai mắt lại, kéo không chịu đựng nổi sức gió.

**Thái Sinh:** Thừa vâng... Con đã núp sau lưng ân sư mà vẫn còn cảm thấy sức gió thổi quá mạnh, nghe kêu vù vù mãi bên tai, có cảm giác thân hồn bay vun vút.

**Tế Phật:** Đã tới nơi, có thể mở mắt được rồi.

**Thái Sinh:** Ôi! Cớ sao ân sư lại đưa con tới chốn này, thật khó mà thường thức nổi cảnh sắc tươi sáng của ao hồ núi non, và phía trước lại có một vị tướng quân vũ trang khí giới đang đi tới, chắc là sẽ đuổi thầy trò mình ra khỏi nơi đây?

**Tế Phật:** Con hãy yên tâm, vị đó là Tướng Quân giữ ao, bữa nay tới đây là cốt để rửa mắt phàm, thân tục của con, hầu giúp con lưu thanh khứ trược, hoàn toàn trong suốt.

**Thái Sinh:** Thừa, thế thì đỡ quá, ngày đầu tới đây con chỉ muốn được uống nước.

**Tế Phật:** Thôi chớ nói đông dài, con hãy tự lợi xuống đi, kéo không thầy sẽ đẩy con đây này.

**Thái Sinh:** Xin thầy hãy để con tự lợi xuống... Chu choa! Nước hồ cứ sao lại lạnh buốt tới cỡ này, nếu

giờ đây lợi xuống không rõ ngày nào mới gặp lại ân sư!

**Tế Phật:** Trò ngoan này, con chớ có lo lắng, vì có thầy ở đây, nếu chẳng may có sự nguy hiểm xảy tới, thầy sẽ cứu con ngay.

**Thái Sinh:** May quá, con xin lợi xuống ngay.

**Tướng Quân Giữ Ao:** Xin hỏi Tế Phật, kẻ phạm nhân này là ai vậy, tôi nghi kẻ phạm này không biết rõ về nước trong ao này nên đã bơi tới bơi lui mà lại còn ngụp lặn. Tế Phật, tôi thấy đã gần hết giờ rồi đây.

**Tế Phật:** Được, để tôi kêu lên.

**Thái Sinh:** Thừa ân sư, ao này tuy nước rất lạnh, song bơi một hồi hết còn cảm giác giá buốt, hiện tại tinh thần con hoàn toàn thoải mái, nước thánh quả là tuyệt diệu, cảm tạ ân sư đã đưa con tới chốn này để con có dịp tắm rửa tại đây, kì tới xin ân sư lại hướng dẫn đến đây để con bơi lợi.

**Tế Phật:** Con chớ coi thường, muốn bơi lợi chơi thì tới hồ tắm ở dương gian, còn hồ này là hồ “Tĩnh Tâm” nếu không phải là tiên thánh của ba cõi không được tới đây tắm rửa. Bữa nay con nhờ phụng chỉ trước tác sách Nhân Gian Du Ký nên mới được tới đây tắm rửa, còn không thầy không được phép dẫn con tới đây bơi lợi chơi, hãy mau cảm ơn Tướng Quân giữ ao, để chúng ta còn chuẩn bị trở lại Thánh Hiền Đường.

**Thái Sinh:** Thừa, thì ra nguyên nhân là như vậy. Xin đa tạ tướng quân.

**Tướng Quân Giữ Ao:** Chớ khách sáo, vì quý vị đã quá khổ cực.

**Tế Phật:** Thời giờ eo hẹp, thầy trò chúng tôi đã tới quấy rầy, xin cáo biệt. Thái Sinh mau lên đài sen.

**Thái Sinh:** Thưa con đã sửa soạn xong, kính mời  
ân sư khởi hành.

**Tế Phật:** Đã về tới Thánh Hiền Đường, Thái Sinh  
xuống đài sen, hôn phách nhập thể xác.

*(còn tiếp)*



**Đại Hội Vô Vi Quốc Tế**  
**Du Hành Đạo Pháp 2015**



**Đại Hội Du Hành Đạo Pháp**

*Đại La xoay chuyển khắp năm châu  
Pháp Lý Vô Vi rất nhiệm mầu  
Xây dựng vô cùng trong Đạo Pháp  
Quý tướng Trời cao tâm hành triển  
Học hỏi vô cùng tâm tự tiến  
Phục vụ thành tâm, tâm tự giác  
Quyết định tự tu chẳng đổi dời  
Quy y Phật Pháp thành tâm tiến  
Hướng về Trời Phật óc sáng choang  
Đẹp bỏ thị phi tâm tánh hiền  
Thực hành Chánh Pháp tự đạt duyên*

*San Diego, ngày 9 tháng 1 năm 2009*

**Lương Sĩ Hằng – Vĩ Kiên**



**Phiếu Ghi Danh**  
**Đại Hội Vô Vi - Quốc Tế**  
**Du Hành Đạo Pháp 2015**  
(Nhân dịp mùa “Lễ Tưởng Niệm Đức Thầy”)  
Từ ngày 20.9.2015 – 25.9.2015 (6 ngày, 5 đêm)  
Tại Champasak Grand Hotel  
Pakse, Lao

Mỗi gia đình chỉ cần điền một phiếu nếu ở chung phòng.

| Chi tiết cá nhân (Xin ghi họ và tên giống như trong Passport) |            |                |             |
|---------------------------------------------------------------|------------|----------------|-------------|
| Ho.<br>(Trưởng phòng)                                         | Tên:       |                | Tên lót:    |
| Ngày Sinh:                                                    | Quốc tịch: | Số thông hành: |             |
| <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ      | Ngày cấp:  | Ngày hết hạn:  |             |
| Họ:                                                           | Tên:       |                | Tên lót:    |
| Ngày Sinh:                                                    | Quốc tịch: | Số thông hành: |             |
| <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ      | Ngày cấp:  | Ngày hết hạn:  |             |
| Họ:                                                           | Tên:       |                | Tên lót:    |
| Ngày Sinh:                                                    | Quốc tịch: | Số thông hành: |             |
| <input type="checkbox"/> Trẻ em dưới 12 tuổi (xem ghi chú)    | Ngày cấp:  | Ngày hết hạn:  |             |
| Địa chỉ:                                                      |            |                |             |
| Thành phố:                                                    | Tiểu bang: | Zip Code:      | Quốc gia:   |
| Điện thoại:                                                   | Cell:      | Email:         |             |
| Tên thân nhân trong trường hợp khẩn cấp cần liên lạc:         |            |                | Điện thoại: |

| Bạn cùng phòng (nếu không đi cùng gia đình) |            |           |                                                          |
|---------------------------------------------|------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| 1)                                          | Thành phố: | Quốc gia: | <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ |

| Giá tiền cho một người - \$USD (Xem phần ghi chú về Đại hội)              |                |                                                         |                                                         |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----|
| <b>Đại Hội + Tour + Bus</b>                                               |                | Phòng 2 người                                           | Số tiền                                                 |    |
| Người lớn                                                                 |                | <input type="checkbox"/> \$450                          | \$                                                      |    |
| Người lớn (dành cho bạn đạo Việt Nam)                                     |                | <input type="checkbox"/> \$415                          | \$                                                      |    |
| Trẻ em dưới 12 tuổi ở chung phòng với 2 người lớn (xem thêm phần ghi chú) |                | <input type="checkbox"/> \$200                          | \$                                                      |    |
| <b>Đại Hội + Tour</b>                                                     |                | Phòng 2 người                                           | Số tiền                                                 |    |
| Người lớn                                                                 |                | <input type="checkbox"/> \$370                          | \$                                                      |    |
| Người lớn (dành cho bạn đạo Việt Nam)                                     |                | <input type="checkbox"/> \$335                          | \$                                                      |    |
| Trẻ em dưới 12 tuổi ở chung phòng với 2 người lớn (xem thêm phần ghi chú) |                | <input type="checkbox"/> \$140                          | \$                                                      |    |
| <b>Đêm khách sạn trước hoặc sau Đại Hội</b>                               |                | Số đêm <b>trước</b> Đại Hội (18.9, 19.9)                | Số đêm <b>sau</b> Đại Hội (25.9, 26.9)                  |    |
| Phòng 2 người<br>(Xin đánh dấu vào ngày muốn ở thêm)                      | \$40 / 1 người | <input type="checkbox"/> 18 <input type="checkbox"/> 19 | <input type="checkbox"/> 25 <input type="checkbox"/> 26 | \$ |
| <b>Tổng cộng</b>                                                          |                |                                                         |                                                         |    |

| Đóng tiền (Xem phần ghi chú về việc đóng tiền và địa chỉ gửi tiền) |                                   |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Gởi kèm theo Phiếu Ghi Danh                                        | ½ giá tiền Đại Hội hoặc đóng trọn |
| Trước ngày <b>20 tháng 5, 2015</b>                                 | Số tiền còn lại.                  |

Chi phiếu, Cashier Check hay Money Order xin ghi trả cho:  
**VOVI FRIENDSHIP ASSOCIATION OF NEW YORK**

| <b>Hủy bỏ ghi danh</b>                             |                 |
|----------------------------------------------------|-----------------|
| Trước ngày <b>20.5.2015</b>                        | Hoàn tiền 100%  |
| Sau ngày <b>20.5.2015</b> đến ngày <b>1.8.2015</b> | Hoàn tiền 50%   |
| Sau ngày <b>1.8.2015</b>                           | Không hoàn tiền |

  

| <b>Điều chỉnh chi tiết cá nhân hoặc thay thế người</b> |                               |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Sau ngày <b>1.8.2015</b>                               | Khách sạn tính lệ phí \$50.00 |

## **Ban Ghi Danh Đại Hội Du Hành Đạo Pháp**

| <b>Ban Ghi Danh</b>      | <b>Vùng Phụ Trách</b>                   | <b>Địa Chỉ Liên Lạc</b>                                 | <b>Điện thoại/Email</b>               |
|--------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Nguyễn Xuân Nhân</b>  | Germany<br>(Đức quốc)                   | Kueferst. 13<br>Rauheim 65479<br>Germany                | (49) 6142-929-361<br>vovi@live.de     |
| <b>Huỳnh Thiệu Tường</b> | France<br>(Pháp)                        |                                                         | 33-1-43 61 48 38<br>cb8ct@yahoo.fr    |
| <b>Nguyễn Hữu Lâm</b>    | USA (Hoa Kỳ) và<br>các quốc gia còn lại | P.O. Box 92062<br>Portland, OR 97292-2062<br>USA        | 503-380-9307<br>Lamn11@gmail.com      |
| <b>Nguyễn Minh Châu</b>  | Việt Nam                                | 118 Pheasant Circle<br>Brentwood, NY 11717<br>USA       | 631-355-9873<br>vovinewyork@gmail.com |
| <b>Trần Lý Thanh</b>     | Việt Nam                                | 9809 San Diego Street<br>Spring Valley, CA 91977<br>USA | 619-928-1888<br>Thanhhoa43@yahoo.com  |

### **Ghi chú:**

#### **Phiếu Ghi Danh qua website:**

- Quý bạn có thể lấy Phiếu Ghi Danh (PGD) từ website: [voviphatphap.org](http://voviphatphap.org)
- Mọi thắc mắc về Đại Hội Du Hành Đạo Pháp xin email về: [voviduahanhdaophap@gmail.com](mailto:voviduahanhdaophap@gmail.com)
- Địa chỉ khách sạn: **Champasak Grand Hotel**  
Lao Nippon Bridge Mekong Riverside Road.  
Pakse, Champasak Province  
Lao  
Tel: +856-31-255111-8  
E-mail: [res@champasakgrand.com](mailto:res@champasakgrand.com)  
Website: [www.champasakgrand.com](http://www.champasakgrand.com)

#### **Đại Hội:**

- Thời gian Đại Hội: từ ngày **20.9.2015** đến ngày **25.9.2015** (6 ngày, 5 đêm).
- Giá tiền Đại Hội bao gồm các bữa ăn sáng, trưa, tối tại khách sạn trong các ngày Đại Hội:
- Trẻ em dưới 12 tuổi phải đi cùng với cha, mẹ. Nếu đi chung với cha hoặc mẹ thì phải có sự đồng ý với bạn cùng phòng với cha hoặc mẹ.
- Ngày nhận phòng vào khách sạn: **20.9.2015**.
- Ngày trả phòng rời khách sạn: **25.9.2015**.
- Các đêm ở trước hoặc sau Đại Hội bao gồm 1 bữa ăn sáng.

### **Đưa/đón từ phi trường - khách sạn:**

- Từ phi trường quốc tế Pakse về khách sạn khoảng 5 kms, hay 15 phút.
- Ban Tổ Chức sẽ có thông báo thêm các chi tiết trong thời gian tới cho các bạn đạo đến thẳng thành phố Pakse.

### **Xe bus Sài Gòn – Pakse:** (Bao gồm trong giá tiền Đại Hội)

- Ngày đi từ Sài Gòn: 20/9/2015.
- Ngày về từ Pakse: 25/9/2015.
- 3 bữa ăn sáng, trưa, tối.

### **Tour Pakse:** (Bao gồm trong giá tiền Đại Hội)

- Ngày 21/9/2015: Viếng thăm chùa cổ Luang Temple, Thác nước Tadfane, Phasoum, Trung tâm thương mại Pakse.
- 3 bữa ăn sáng, trưa, tối.

### **Đóng tiền, địa chỉ gửi tiền và giữ phòng:**

- Xin quý bạn đạo vui lòng ghi danh sớm và đóng trọn tiền trước ngày **20.5.2015** để Ban Tổ Chức có thể giữ phòng đầy đủ cho mọi bạn đạo tham dự Đại Hội.
- Các bạn đạo tại Hoa Kỳ gửi chi phiếu, cashier check hoặc Money Order xin ghi trả cho:

#### **VOVI FRIENDSHIP ASSOCIATION OF NEW YORK**

Và gửi về địa chỉ: Lam Nguyen  
P.O. Box 92062  
Portland, OR 97262-2062  
USA

- Các bạn đạo ngoài Hoa Kỳ đóng tiền Đại Hội xin liên lạc với Ban Tổ Chức qua email: [voviduhanhdaophap@gmail.com](mailto:voviduhanhdaophap@gmail.com) để biết thêm chi tiết về việc chuyển tiền thẳng vào trương mục.

**Chú ý:** Ngân hàng sẽ tính thêm tiền lệ phí chuyển ngân và bạn đạo sẽ phải trả thêm lệ phí này. Xin liên lạc với BTC để biết lệ phí này trước khi gửi.